

Bruselj, 17. december 2020
(OR. en)

Medinstitucionalna zadeva:
2020/0359(COD)

14150/20
ADD 1

CYBER 281
JAI 1119
DATAPROTECT 155
TELECOM 270
MI 581
CSC 368
CSCI 97

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	16. december 2020
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM- MIKKELSEN
Zadeva:	PRILOGE k predlogu DIREKTIVE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o ukrepih za visoko skupno raven kibernetске varnosti v Uniji in razveljavitvi Direktive (EU) 2016/1148

Delegacije prejmejo priloženi dokument [...].

Priloga: [...]



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 16.12.2020
COM(2020) 823 final

ANNEXES 1 to 3

PRILOGE

k

predlogu

**DIREKTIVE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA
o ukrepih za visoko skupno raven kibernetске varnosti v Uniji in razveljavitvi
Direktive (EU) 2016/1148**

{SEC(2020) 430 final} - {SWD(2020) 344 final} - {SWD(2020) 345 final}

PRILOGA I

BISTVENI SUBJEKTI:

SEKTORJI, PODSEKTORJI IN VRSTE SUBJEKTOV

Sektor	Podsektor	Vrsta subjekta
1. Energija	(a) elektrika	– elektroenergetska podjetja iz točke 57 člena 2 Direktive (EU) 2019/944, ki opravljajo dejavnost „dobave“ iz točke 12 člena 2 navedene direktive ⁽¹⁾
		– operaterji distribucijskega sistema iz točke 29 člena 2 Direktive (EU) 2019/944
		– operaterji prenosnega sistema iz točke 35 člena 2 Direktive (EU) 2019/944
		– proizvajalci iz točke 38 člena 2 Direktive (EU) 2019/944
		– imenovani operaterji trga električne energije iz točke 8 člena 2 Uredbe (EU) 2019/943 ⁽²⁾
		– udeleženci na trgu električne energije iz točke 25 člena 2 Uredbe (EU) 2019/943, ki opravljajo storitve agregiranja, prilagajanja odjema ali shranjevanja energije iz točk 18, 20 in 59 člena 2 Direktive (EU) 2019/944
	(b) daljinsko ogrevanje in	– daljinsko ogrevanje ali daljinsko

¹ Direktiva (EU) 2019/944 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. junija 2019 o skupnih pravilih notranjega trga električne energije in spremembi Direktive 2012/27/EU (UL L 158, 14.6.2019, str. 125).

² Uredba (EU) 2019/943 Evropskega parlamenta in Sveta o notranjem trgu električne energije (UL L 158, 14.6.2019, str. 54).

	hlajenje	hlajenje iz točke 19 člena 2 Direktive (EU) 2018/2001 ⁽³⁾ o spodbujanju uporabe energije iz obnovljivih virov
	(c) nafta	– upravljavci naftovodov – upravljavci obratov za proizvodnjo, rafiniranje in predelavo nafte ter upravljavci skladišč in transporta nafte – osrednji organi za vzdrževanje zalog nafte iz točke (f) člena 2 Direktive Sveta 2009/119/ES ⁽⁴⁾
	(d) plin	– dobavitelji iz točke 8 člena 2 Direktive 2009/73/ES ⁽⁵⁾ – operaterji distribucijskega sistema iz točke 6 člena 2 Direktive 2009/73/ES – operaterji prenosnega sistema iz točke 4 člena 2 Direktive 2009/73/ES – operaterji skladiščnega sistema iz točke 10 člena 2 Direktive 2009/73/ES – operaterji sistema za UZP iz točke 12 člena 2 Direktive 2009/73/ES – podjetja plinskega gospodarstva, kot so opredeljena v točki 1 člena 2 Direktive 2009/73/ES

³ Direktiva (EU) 2018/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2018 o spodbujanju uporabe energije iz obnovljivih virov (UL L 328, 21.12.2018, str. 82).

⁴ Direktiva Sveta 2009/119/ES z dne 14. septembra 2009 o obveznosti držav članic glede vzdrževanja minimalnih zalog surove nafte in/ali naftnih derivatov (UL L 265, 9.10.2009, str. 9).

⁵ Direktiva 2009/73/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o skupnih pravilih notranjega trga z zemeljskim plinom in o razveljavitvi Direktive 2003/55/ES (UL L 211, 14.8.2009, str. 94).

		– upravljavci obratov za rafiniranje in predelavo zemeljskega plina
	(e) vodik	upravljavci proizvodnje, shranjevanja in prenosa vodika
2. Promet	(a) zračni	– letalski prevozniki iz točke 4 člena 3 Uredbe (ES) št. 300/2008 ⁽⁶⁾
		– upravni organi letališča iz točke 2 člena 2 Direktive 2009/12/ES ⁽⁷⁾ , letališča iz točke 1 člena 2 navedene direktive, vključno z jedrnimi letališči, navedenimi v oddelku 2 Priloge II k Uredbi (EU) št. 1315/2013 ⁽⁸⁾ , ter subjekti, ki upravljajo pomožne objekte, naprave in sredstva na letališčih
		– kontrolorji upravljanja prometa, ki zagotavljajo službe za kontrolo zračnega prometa (ATC) iz točke 1 člena 2 Uredbe (ES) št. 549/2004 ⁽⁹⁾
	(b) železniški	– upravljavci infrastrukture iz točke 2 člena 3 Direktive 2012/34/EU ⁽¹⁰⁾
		– prevozniki v železniškem prometu iz točke 1 člena 3 Direktive 2012/34/EU, vključno z upravljavci objektov za izvajanje železniških storitev iz točke 12 člena 3 Direktive 2012/34/EU
	(c) vodni	– prevozna podjetja za potniški in

⁶ Uredba (ES) št. 300/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2008 o skupnih pravilih na področju varovanja civilnega letalstva in o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 2320/2002 (UL L 97, 9.4.2008, str. 72).

⁷ Direktiva 2009/12/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o letaliških pristojbinah (UL L 70, 14.3.2009, str. 11).

⁸ Uredba (EU) št. 1315/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o smernicah Unije za razvoj vseevropskega prometnega omrežja in razveljavitvi Sklepa št. 661/2010/EU (UL L 348, 20.12.2013, str. 1).

⁹ Uredba (ES) št. 549/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2004 o določitvi okvira za oblikovanje enotnega evropskega neba (okvirna uredba) (UL L 96, 31.3.2004, str. 1).

¹⁰ Direktiva 2012/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o vzpostavitvi enotnega evropskega železniškega območja (UL L 343, 14.12.2012, str. 32).

		tovorni promet po kopenskih vodah, morju in obalnih vodah, navedena za področje pomorskega prometa v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 725/2004 ⁽¹¹⁾, brez posameznih plovil, ki jih upravljajo ta podjetja
		– upravni organi pristanišč iz točke 1 člena 3 Direktive 2005/65/ES ⁽¹²⁾, vključno z njihovimi pristaniškimi zmogljivostmi iz točke 11 člena 2 Uredbe (ES) št. 725/2004, ter subjekti, ki izvajajo dela in upravljajo opremo v pristaniščih
		– upravljavci sistemov za nadzor plovbe iz točke (o) člena 3 Direktive 2002/59/ES ⁽¹³⁾
	(d) cestni	– cestni organi iz točke 12 člena 2 Delegirane uredbe Komisije (EU) 2015/962 ⁽¹⁴⁾, odgovorni za kontrolo upravljanja prometa
		– upravljavci inteligentnih prometnih sistemov iz točke 1 člena 4 Direktive 2010/40/EU ⁽¹⁵⁾
3. Bančništvo		kreditne institucije iz točke 1 člena 4 Uredbe (EU) št. 575/2013 ⁽¹⁶⁾
4. Infrastruktura		– upravljavci mest trgovanja iz

¹¹ Uredba (ES) št. 725/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o povečanju zaščite na ladjah in v pristaniščih (UL L 129, 29.4.2004, str. 6).

¹² Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2005/65/ES z dne 26. oktobra 2005 o krepitvi varnosti v pristaniščih (UL L 310, 25.11.2005, str. 28).

¹³ Direktiva 2002/59/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2002 o vzpostavitvi sistema spremljanja in obveščanja za ladijski promet ter o razveljavitvi Direktive Sveta 93/75/EGS (UL L 208, 5.8.2002, str. 10).

¹⁴ Delegirana uredba Komisije (EU) 2015/962 z dne 18. decembra 2014 o dopolnitvi Direktive 2010/40/EU Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z opravljanjem storitev zagotavljanja prometnih informacij v realnem času po vsej EU (UL L 157, 23.6.2015, str. 21).

¹⁵ Direktiva 2010/40/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. julija 2010 o okviru za uvajanje inteligentnih prometnih sistemov v cestnem prometu in za vmesnike do drugih vrst prevoza (UL L 207, 6.8.2010, str. 1).

¹⁶ Uredba (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o bonitetnih zahtevah za kreditne institucije in investicijska podjetja ter o spremembi Uredbe (EU) št. 648/2012 (UL L 176, 27.6.2013, str. 1).

finančnega trga		točke 24 člena 4 Direktive 2014/65/EU ⁽¹⁷⁾
		– centralne nasprotne stranke (CNS) iz točke 1 člena 2 Uredbe (EU) št. 648/2012 ⁽¹⁸⁾
5. Zdravje		– izvajalci zdravstvenega varstva iz točke (g) člena 3 Direktive 2011/24/EU ⁽¹⁹⁾
		– referenčni laboratoriji EU iz člena 15 Uredbe XXXX/XXXX o resnih čezmejnih grožnjah za zdravje ⁽²⁰⁾
		– subjekti, ki izvajajo raziskovalne in razvojne dejavnosti na področju zdravil iz točke 2 člena 1 Direktive 2001/83/ES ⁽²¹⁾ – subjekti, ki proizvajajo farmacevtske surovine in preparate s področja C oddelka 21 NACE Rev. 2 – subjekti, ki proizvajajo medicinske pripomočke, ki se štejejo za kritične v času izrednih razmer v javnem zdravju („seznam kritičnih pripomočkov v izrednih razmerah v javnem zdravju“) iz člena 20 Uredbe XXXX ⁽²²⁾

¹⁷ Direktiva 2014/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o trgih finančnih instrumentov ter spremembi Direktive 2002/92/ES in Direktive 2011/61/EU (UL L 173, 12.6.2014, str. 349).

¹⁸ Uredba (EU) št. 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2012 o izvedenih finančnih instrumentih OTC, centralnih nasprotnih strankah in repozitorijih sklenjenih poslov (UL L 201, 27.7.2012, str. 1).

¹⁹ Direktiva 2011/24/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2011 o uveljavljanju pravic pacientov pri čezmejnem zdravstvenem varstvu (UL L 88, 4.4.2011, str. 45).

²⁰ [Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o resnih čezmejnih grožnjah za zdravje in o razveljavitvi Sklepa št. 1082/2013/EU, sklic se posodobi po sprejetju predloga COM(2020) 727 final.]

²¹ Direktiva 2001/83/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. novembra 2001 o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v humani medicini (UL L 311, 28.11.2001, str. 67).

²² [Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o okrepljeni vlogi Evropske agencije za zdravila pri pripravljenosti na krize in kriznem upravljanju na področju zdravil in medicinskih pripomočkov, sklic se posodobi po sprejetju predloga COM(2020) 725 final.]

6. Pitna voda		dobavitelji in distributerji vode, namenjene za prehrano ljudi, iz točke 1(a) člena 2 Direktive Sveta 98/83/ES ⁽²³⁾ , vendar brez distributerjev, za katere je distribucija vode za prehrano ljudi le del splošne dejavnosti distribucije drugih dobrin in blaga, ki se ne štejejo za bistvene ali pomembne storitve
7. Odpadna voda		podjetja, ki zbirajo, odvajajo ali čistijo komunalno odpadno vodo, odpadno vodo iz gospodinjstev in tehnološko odpadno vodo iz točk 1 do 3 člena 2 Direktive Sveta 91/271/EGS ⁽²⁴⁾
8. Digitalna infrastruktura		– ponudniki stičišča omrežij
		– ponudniki storitev sistema domenskih imen
		– registri vrhnjih domenskih imen
		– ponudniki storitev računalništva v oblaku
		– ponudniki storitev podatkovnih centrov
		– ponudniki omrežij za dostavo vsebin
		– ponudniki storitev zaupanja iz točke 19 člena 3 Uredbe (EU) št. 910/2014 ⁽²⁵⁾
		– ponudniki javnih elektronskih komunikacijskih omrežij iz točke 8

²³ Direktiva Sveta 98/83/ES z dne 3. novembra 1998 o kakovosti vode, namenjene za prehrano ljudi (UL L 330, 5.12.1998, str. 32).

²⁴ Direktiva Sveta 91/271/EGS z dne 21. maja 1991 o čiščenju komunalne odpadne vode (UL L 135, 30.5.1991, str. 40).

²⁵ Uredba (EU) št. 910/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. julija 2014 o elektronski identifikaciji in storitvah zaupanja za elektronske transakcije na notranjem trgu in o razveljavitvi Direktive 1999/93/ES (UL L 257, 28.8.2014, str. 73).

		člena 2 Direktive (EU) 2018/1972 ⁽²⁶⁾ ali ponudniki elektronskih komunikacijskih storitev iz točke 4 člena 2 Direktive (EU) 2018/1972, če so njihove storitve javno dostopne
9. Javna uprava		– subjekti javne uprave enot centralne ravni držav
		– subjekti javne uprave regij na ravni NUTS 1, navedeni v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 1059/2003 ⁽²⁷⁾
		– subjekti javne uprave regij na ravni NUTS 2, navedeni v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 1059/2003
10. Vesolje		upravljavci talne infrastrukture, ki jo imajo v lastijo, vodijo in upravljajo države članice ali zasebne stranke, ki podpirajo opravljanje vesoljskih storitev, brez ponudnikov javnih elektronskih komunikacijskih omrežij iz točke 8 člena 2 Direktive (EU) 2018/1972

²⁶ Direktiva (EU) 2018/1972 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2018 o Evropskem zakoniku o elektronskih komunikacijah (UL L 321, 17.12.2018, str. 36).

²⁷ Uredba (ES) št. 1059/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. maja 2003 o oblikovanju skupne klasifikacije statističnih teritorialnih enot (nuts) (UL L 154, 21.6.2003, str. 1).

PRILOGA II

POMEMBNI SUBJEKTI:

SEKTORJI, PODSEKTORJI IN VRSTE SUBJEKTOV

Sektor	Podsektor	Vrsta subjekta
1. Poštne in kurirske storitve		izvajalci poštних storitev iz točke 1 člena 2 Direktive 97/67/ES ⁽²⁸⁾ in izvajalci kurirskih storitev
2. Ravnanje z odpadki		podjetja, ki izvajajo postopke ravnanja z odpadki iz točke 9 člena 3 Direktive 2008/98/ES ⁽²⁹⁾ , vendar brez podjetij, pri katerih ravnanje z odpadki ni glavna gospodarska dejavnost
3. Izdelava, proizvodnja in distribucija kemikalij		podjetja, ki izdelujejo, proizvajajo in distribuirajo snovi in izdelke iz točk 4, 9 in 14 člena 3 Uredbe (ES) št. 1907/2006 ⁽³⁰⁾
4. Pridelava, predelava in distribucija živil		živilske dejavnosti iz točke 2 člena 3 Uredbe (ES) št. 178/2002 ⁽³¹⁾
5. Proizvodnja	(a) proizvodnja medicinskih pripomočkov ter <i>in vitro</i> diagnostičnih	subjekti, ki proizvajajo medicinske pripomočke iz točke 1 člena 2 Uredbe (EU) 2017/745 ⁽³²⁾ , in subjekti, ki proizvajajo <i>in vitro</i> diagnostične

²⁸ Direktiva 97/67/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 1997 o skupnih pravilih za razvoj notranjega trga poštних storitev v Skupnosti in za izboljšanje kakovosti storitve (UL L 15, 21.1.1998, str. 14).

²⁹ Direktiva 2008/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. novembra 2008 o odpadkih in razveljavitvi nekaterih direktiv (UL L 312, 22.11.2008, str. 3).

³⁰ Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH) ter o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije in o spremembi Direktive 1999/45/ES ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES (UL L 396, 30.12.2006, str. 1).

³¹ Uredba (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2002 o določitvi splošnih načel in zahtevah živilske zakonodaje, ustanovitvi Evropske agencije za varnost hrane in postopkih, ki zadevajo varnost hrane (UL L 31, 1.2.2002, str. 1).

³² Uredba (EU) 2017/745 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2017 o medicinskih pripomočkih, spremembi Direktive 2001/83/ES, Uredbe (ES) št. 178/2002 in Uredbe (ES) št. 1223/2009 ter razveljavitvi direktiv Sveta 90/385/EGS in 93/42/EGS (UL L 117, 5.5.2017, str. 1).

	medicinskih pripomočkov	medicinske pripomočke iz točke 2 člena 2 Uredbe (EU) 2017/746 ⁽³³⁾ , razen subjektov, ki proizvajajo medicinske pripomočke iz točke 5 Priloge 1.
	(b) proizvodnja računalnikov, elektronskih in optičnih izdelkov	podjetja, ki opravljajo katero koli gospodarsko dejavnost s področja C oddelka 26 NACE Rev. 2
	(c) proizvodnja električnih naprav	podjetja, ki opravljajo katero koli gospodarsko dejavnost s področja C oddelka 27 NACE Rev. 2
	(d) proizvodnja drugih strojev in naprav	podjetja, ki opravljajo katero koli gospodarsko dejavnost s področja C oddelka 28 NACE Rev. 2
	(e) proizvodnja motornih vozil, prikolic in polprikolic	podjetja, ki opravljajo katero koli gospodarsko dejavnost s področja C oddelka 29 NACE Rev. 2
	(f) proizvodnja drugih vozil in plovil	podjetja, ki opravljajo katero koli gospodarsko dejavnost s področja C oddelka 30 NACE Rev. 2
6. Digitalni ponudniki		– ponudniki spletnih tržnic
		– ponudniki spletnih iskalnikov
		– ponudniki platforme za storitve družbenega mreženja

³³ Uredba (EU) 2017/746 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2017 o *in vitro* diagnostičnih medicinskih pripomočkih ter razveljavitvi Direktive 98/79/ES in Sklepa Komisije 2010/227/EU (UL L 117, 5.5.2017, str. 176).

PRILOGA III

KORELACIJSKA TABELA

Direktiva (EU) 2016/1148	Ta direktiva
člen 1(1)	člen 1(1)
člen 1(2)	člen 1(2)
člen 1(3)	–
člen 1(4)	člen 2(4)
člen 1(5)	člen 2(5)
člen 1(6)	člen 2(3)
člen 1(7)	člen 2(6)
člen 2	–
člen 3	člen 3
člen 4	člen 4
člen 5	–
člen 6	–
člen 7(1)	člen 5(1)
člen 7(2)	člen 5(4)
člen 7(3)	člen 5(3)
člen 8(1)–(5)	člen 8(1)–(5)
člen 8(6)	člen 11(4)
člen 8(7)	člen 8(6)
člen 9(1)–(3)	člen 9(1)–(3)
člen 9(4)	člen 9(7)
člen 9(5)	člen 9(8)
člen 10(1)–(3)	člen 11(1)–(3)
člen 11(1)	člen 12(1) in (2)

člen 11(2)	člen 12(3)
člen 11(3)	člen 12(4) in (6)
člen 11(4)	–
člen 11(5)	člen 12(7)
člen 12(1)–(5)	člen 13(1)–(5)
člen 13	–
člen 14(1)	člen 18(1)
člen 14(2)	člen 18(2)–(4)
člen 14(3)	člen 20(1)
člen 14(4)	člen 20(3)
člen 14(5)	člen 20(5), (6) in (8)
člen 14(6)	člen 20(7)
člen 14(7)	–
člen 15(1)	člen 29(2)
člen 15(2)(a)	člen 29(2)(e)
člen 15(2)(b)	člen 29(2)(g)
člen 15(2), druga alineja	člen 29(3)
člen 15(3)	člen 29(4)(b)
člen 15(4)	člen 28(2)
člen 16(1)	člen 18(1) in (2)
člen 16(2)	člen 18(2)–(4)
člen 16(3)	člen 20(1)
člen 16(4)	člen 20(3)
člen 16(5)	–
člen 16(6)	člen 20(6)
člen 16(7)	člen 20(7)

člen 16(8) in (9)	člen 20(11)
člen 16(10)	–
člen 16(11)	člen 2(1)
člen 17(1)	–
člen 17(2)(a)	člen 29(2)(e)
člen 17(2)(b)	člen 29(4)(b)
člen 17(3)	člen 34(1)(a) in (b)
člen 18(1)	člen 24(1) in (2)
člen 18(2)	člen 24(3)
člen 18(3)	člen 24(4)
člen 19	člen 22
člen 20	člen 27
člen 21	člen 33
člen 22(1) in (2)	člen 37(1) in (2)
člen 23	člen 35
člen 24	–
člen 25	člen 38
člen 26	člen 42
člen 27	člen 43
Priloga I(1)	člen 10(1)
Priloga I(2)(a)(i)–(iv)	člen 10(2)(a)–(d)
Priloga I(2)(a)(v)	člen 10(2)(f)
Priloga I(2)(b)	člen 10(3)
Priloga I(2)(c)(i) in (ii)	člen 10(4)(a)
Priloga II	Priloga I
Priloga III(1) in (2)	Priloga II(6)

Priloga III(3)	Priloga I(8)
----------------	--------------